

Estrategia pedagógica basada en el reconocimiento del Chiro -pata wana-, para fortalecimiento de la tradición oral con los estudiantes del grado sexto en la Institución Educativa Inda Sabaleta y grado segundo del Centro Educativo Camarón en los municipios de Tumaco y Barbacoas en Nariño

Eduardo Canticuz Pascal

Rogelio Pai Bisbicus

Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)

Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)

Licenciatura en Etnoeducación

Pasto

2019

Estrategia pedagógica basada en el reconocimiento del Chiro -pata wana-, para fortalecimiento de la tradición oral con los estudiantes del grado sexto en la Institución Educativa Inda Sabaleta y grado segundo del Centro Educativo Camarón en los municipios de Tumaco y Barbacoas en Nariño.

Eduardo Canticuz Pascal

Rogelio Pai Bisbicus

Trabajo de grado como requisito parcial para optar al título de Licenciado en Etnoeducación

Orfila Maribel Muñoz Burbano

Magister en Educación desde la Diversidad

Asesora

Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)

Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)

Licenciatura en Etnoeducación

Pasto

2019

Agradecimientos

Agradecemos a los fundadores y fundadoras, líderes del proceso de la organización UNIPA, por dar camino de formación de vida de la biodiversidad espiritualidad de armonía con la madre naturaleza, que nos brinda el espacio donde hemos recibido de formación académica de investigación en la comunidad educativa, en el Predio El Verde, en la Institución Educativa IETABA, Resguardo Gran sábalo Municipio de Barbacoas.

Dar agradecimiento a la Institución Educativa Inda Sabaleta por el espacio y acompañamiento en la realización del presente proyecto aplicado. Al señor Gabriel Teodoro Bisbicus, Consejero de Educación del Pueblo Awá, por la gestión realizada ante la Secretaria de Educación Departamental y Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD.

A la -UNAD- que abrió las puertas en este camino de aprendizaje e implementación de la estrategia pedagógica propia intercultural bilingüe, en el territorio ancestral del pueblo inkal awá. A la coordinadora María Mercedes Rosero y profe Orfila Maribel Muñoz, que han tenido buena pedagogía de la metodología de enseñanza universitaria.

Dedicatoria

Al Pueblo Awá milenario que ha resistido y pervivido a la invasión de la colonización en el territorio ancestral, luchando por la defensa de la vida, la dignidad y el buen vivir en armonía con la madre de la naturaleza.

A Los fundadores del proceso organizativo UNIPA hombre y mujeres luchadoras que sembraron el árbol de vida del Pueblo Awá, Julio García, Apolinar Pascal, Alfonso Canticuz, Rosalba Pai, Gabriel Teodoro Bisbicus, Antonio Pascal, Leonidas Pai.

A nuestros padres y madres, que nos han dado la formación para la vida, nos enseñaron la convivencia y valores como el respeto, a quienes amamos profundamente por su inmensa e incasable lucha por nuestras familias que habitan la comunidad del Resguardo de Gran Sábalo.

Al creador y a la Madre Naturaleza que nos ha dado la luz y nos abren los caminos para seguir caminando, siguiendo las huellas de los Mayores, guiados por el camino de la espiritualidad y respeto con la ley de origen, en armonía, tranquilidad, buen vivir en el territorio ancestral.

A la UNAD que aporta con conocimientos y experiencia en pedagogía y etnoeducación intercultural bilingüe en el Pueblo Inka Awá, sacando adelante la profesionalización Docentes, logro importante en nuestras vidas.

Tabla de Contenido

Resumen	8
Abstract	9
Introducción	10
Capítulo 1. Planteamiento del problema	11
1.1 Descripción del problema.....	11
1.2 Pregunta de investigación.....	12
1.3 Justificación	13
1.4 Objetivos	14
1.4.1 Objetivo general	14
1.4.2 Objetivos específicos.....	14
Capítulo 2. Marcos de referencia	15
2.1 Marco teórico	15
2.2 Marco conceptual	17
2.3 Marco contextual.....	19
2.4. Marco legal.....	21
Capítulo 3. Diseño metodológico	24
3.1 Enfoque de investigación	24
3.2 Método de investigación	24
3.3 Técnicas e instrumentos de recolección de información.....	24
Capítulo 4. Propuesta Etnoeducativa	26
4.1 Descripción.....	26
4.2 Planes de Aula.....	26
4.3 Implementación de la Estrategia pedagógica	30
Capítulo 5. Desarrollo, análisis y discusión de resultados	33
5.1 Importancia de la tradición oral en el Centro Educativo Camarón	33
5.2 Reflexión Pedagógica.....	33
5.3 Conclusiones y recomendaciones.....	35
Referencias	36
ANEXOS	39

Lista de tablas

Tabla 1	Plan de aula No. 1	27
Tabla 2	Plan de aula No. 2	28
Tabla 3	Plan de aula No. 3	29
Tabla 4	Desarrollo de plan de aula No. 1.....	30
Tabla 5	Desarrollo de plan de aula No. 2.....	31
Tabla 6	Desarrollo de plan de aula No. 3.....	32

Lista de ilustraciones

Ilustración 1: Resguardo Inda Sabaleta.....	20
Ilustración 2: Centro Educativo Camarón.....	21
Ilustración 3: Finca tradicional de chiro -pata wana-	26
Ilustración 4: Salida de campo	27
Ilustración 5: Visita a finca tradicional	29
Ilustración 6: Visita a finca tradicional -Sau-.....	30
Ilustración 7: Dialogo de Saberes.....	32

Resumen

El presente proyecto aplicado titulado Estrategia pedagógica basada en el reconocimiento del Chiro -pata wana-, para fortalecimiento de la tradición oral con los estudiantes del grado sexto en la Institución Educativa Inda Sabaleta y grado segundo del Centro Educativo Camarón en los municipios de Tumaco y Barbacoas en Nariño, surge de la necesidad de aportar desde los espacios académicos a fortalecer la tradición oral como herramienta que posibilita salvaguardar información que hace parte de los usos y costumbres de una comunidad Étnica.

El proyecto se diseñó desde los principios de la investigación cualitativa y el enfoque etnográfico que permitió el acercamiento a la comunidad y además orientó la construcción de las herramientas de recolección de información como entrevistas, observación participante y diario de campo. Por otra parte, se sustenta en los principios de la educación propia que propende por la participación activa de toda la comunidad y además el mantener la armonía con la madre naturaleza; de igual manera, retoma los principios de Aprendizaje Significativo de David Ausubel, pertinente para el grupo poblacional participante de la estrategia, porque se reconfiguran conceptos a partir de los conocimientos que tienen las personas y además se conjugan con la utilización de los recursos propios del medio.

Uno de los principales resultados de la implementación de la estrategia fue ratificar la importancia del diseño de actividades prácticas donde los niños y las niñas aprendan tocando, observando y sobre todo preguntando las inquietudes que surjan en el proceso de enseñanza/aprendizaje. Como recomendación a la IE donde se implementó la estrategia, es la continuidad de las acciones emprendidas que favorecen el aprendizaje de los niños y las niñas y además genera sentido de pertenencia por lo propio.

Palabras Claves

Aprendizaje, pedagogía, etnoeducación, tradición oral, estrategia pedagógica.

Abstract

The present applied project entitled Pedagogic strategy based on the recognition of Chiro -pata wana, to strengthen the oral tradition with the sixth grade students in the Inda Sabaleta Educational Institution and second grade of the Camarón Educational Center in Tumaco and Barbacoas - Nariño, arises from the need to contribute from the academic spaces to strengthen the oral tradition as a tool that makes it possible to safeguard information that is part of the uses and customs of a Ethnic community.

The project was designed from the principles of qualitative research and the approach ethnographic that allowed the approach to the community and also oriented the construction of information gathering tools such as interviews, observation participant and field diary On the other hand, it is based on the principles of own education that tends for the active participation of the whole community and also the maintain harmony with mother nature; in the same way it takes up the principles of Significant Learning of David Ausubel, relevant to the population group participating in the strategy, because concepts are reconfigured from the knowledge that people have and in addition they are combined with the use of own resources of the medium.

One of the main results of the implementation of the strategy was to ratify the importance of the design of practical activities where children learn touching, observing and above all asking the concerns that arise in the process of teaching / learning. As a recommendation to the where the strategy was implemented, it is the continuity of the actions undertaken that favor the learning of boys and girls and also generates a sense of belonging for the same.

Introducción

La presente propuesta la estrategia pedagógica permite el fortalecimiento de la tradición oral, que es importante para la pervivencia de un Pueblo Indígena, puesto que, permite transferir conocimientos asociados a la cultura de un colectivo. Apoyados en insumos propios de la Cultura Awá, se reconstruirá el procedimiento para la siembra y cuidado del chiro, producto que hace parte de la alimentación Awá. Con lo anterior, la tradición oral es importante porque busca recuperar información con los Mayores Sabedores y transferirla, en este caso a los niños y niñas quienes se están preparando para asumir el liderazgo comunitario.

El cultivo del chiro, que es un alimento propio de la comunidad Awá, representa la base de la alimentación y que siempre se ha utilizado para suplir las necesidades básicas de la alimentación se considera un elemento ancestral y para el caso pedagógico y será el centro de la estrategia que busca, sensibilizar a las familias, especialmente a los niños y niñas del contexto educativo para que a través de la tradición oral, conozcan el producto y esto permita fortalecer la pervivencia cultural.

Durante la implementación de la estrategia se resalta el apoyo prestado por los Mayores Sabedores y la comunidad educativa, puesto que acompañaron a los niños y niñas en el proceso académico, generando así, el compromiso de apoyar las tareas de los estudiantes. Uno de los principales resultados es comprender que las actividades necesariamente se tienen que desarrollar fuera del aula, así se gana la atención de los estudiantes, por tanto, el aprendizaje resulta provechoso. Las estrategias pedagógicas son el camino para fortalecer la educación propia y además favorece el aprendizaje de los niños y niñas del Pueblo Awá.

Capítulo 1. Planteamiento del problema

1.1 Descripción del problema

La tradición oral, considerada como la herramienta para consolidar hechos del pasado, que son fundamentales para que se mantenga la identidad cultural de una comunidad, que son transmitidos y narrados oralmente y que surgen de manera natural en la dinámica de una cultura, López (2014). Todos los miembros de una cultura se reconocen en ella, la tradición oral, son expresiones orgánicas de la identidad, las costumbres y la continuidad generacional de la cultura donde se manifiestan. Ocurren espontáneamente como fenómenos de expresión cultural, Zamudio (1998).

La tradición oral siempre ha existido y son consideradas como el único medio que utilizan algunas grupos étnicos y poblacionales, que carecen de herramientas para el registro de la información y que se guarda con el objetivo de conservar y transmitir la historia y todo el legado cultural. El Antropólogo Vasina (1968), muestra que, por un lado, mientras algunos estudiosos afirmaban que la tradición oral no es de confiar y que la información aportada no tiene valor, no tenía ningún valor, por otra parte, otros estudiosos, consideraban que la tradición oral es una fuente histórica valiosa con la condición de que concordara con las eventos que la ciencia demuestra.

Con lo anterior, mencionar, que al interior de la IE Inda Sabaleta y el Centro Educativo Camarón, infortunadamente se identifica, que gran parte de las tradiciones se están perdiendo y que, hasta el momento, son guardadas celosamente por los Mayores Sabedores. Una de las posibles causas identificadas por los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación, es la llegada de colonos al territorio ancestral, ocasionando, que la forma de vida de ellos permee los usos y costumbres del Pueblo Awá. Una de las preocupaciones como estudiantes, es la perdida de productos alimenticios que además representan elementos ancestrales de gran valor cultural, esto, por la entrada de empresas nacionales y multinacionales que explotan la riqueza, talan los bosques y generan contaminación ambiental.

Por otra parte, y en línea de la pérdida de tradición oral, se menciona que el Pueblo Awá está siendo desplazado por actores armados, porque tienen un interés sobre el territorio, la ubicación geográfica favorece para delimitar corredores estratégicos para la movilidad de economías ilegales y el incremento del impacto del conflicto armado sobre la población; sin embargo, pese a las dificultades mencionadas, la población se esfuerza por conservar los usos y costumbres y sobre todo mantener aquellas actividades que hacen parte de la subsistencia de la población, como por ejemplo, la siembra de los alimentos para autoconsumo, infortunadamente, no son todas las familias Awá, en su mayoría y por incidencia del sector urbano, sustituyen la alimentación propia por productos externos que invaden los territorios ancestrales, causando un desequilibrio tanto en la alimentación, en la salud, pérdida de semillas propias, pérdida de prácticas ancestrales, contaminación y deterioro de la naturaleza.

Con lo anterior, hay que mencionar que es importante que se generen iniciativas para la preservación de la tradición oral, pero que en su diseño tengan en cuenta el contexto que para el caso es rural/indígena, además utilicen materiales que el entorno les ofrece, de tal manera que se optimicen los recursos financieros y humanos y que se potencialicen los conocimientos que trae desde su casa, por ejemplo, la finca tradicional es un espacio de enseñanza/aprendizaje que posibilita el contacto de los estudiantes con el entorno natural y que además aporta al cuidado y preservación de semillas nativas.

1.2 Pregunta de investigación

¿Cómo fortalecer la tradición oral a partir de la implementación de una estrategia pedagógica con los estudiantes del grado sexto en la IE Inda Sabaleta y grado segundo del Centro Educativo Camarón, en los municipios de Tumaco y Barbacoas en Nariño?

1.3 Justificación

El presente trabajo se enmarca en la línea de investigación “Etnoeducación, cultura y comunicación” de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia -UNAD- que tiene como objetivo construir nuevos paradigmas relacionados con contextos etnoculturales e interculturales desarrollados a través de los aprendizajes intraculturales, interculturales y modelos alternativos contemporáneos de educación y pedagogía. (PAP Solidario V3)

El propósito de este proyecto aplicado es fortalecer la tradición oral desde los espacios educativos, considerando que es importante que los estudiantes conozcan el origen del Pueblo Awá, la Cosmovisión, los saberes ancestrales, la Ley de Origen, las normas de comportamiento para una buena convivencia tanto con los hombres y la naturaleza. El papel de la tradición oral, posibilita de igual manera, reafirmar importancia de los procesos de enseñanza a partir de las experiencias de vida, en articulación con los procesos educativos, ligada al medio ambiente y al cuidado de la territorialidad; lo anterior, con la firme intención de fortalecer el sistema educativo propio Awá, que contenga un alto sentido de pertenencia e identidad y que valide la manera particular de transmitir los conocimientos y saberes a los individuos que a ella pertenecen; existen códigos determinados, espacios y condiciones específicas de aprendizaje que la educación debe retomar desde su práctica pedagógica y recrear apropiadamente para que el sujeto participe activa y críticamente en su proceso educativo, Sabogal (1994)

Lo anterior, pensando en la participación como aquel escenario donde los seres humanos se sienten reconocidos y que además con sus aportes alimentan las acciones realizadas; es por esta razón, que los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación, gestan la idea de trabajar con el proceso de la siembra de chiro (pata wana) y la conservación de semillas ancestral, esto, considerando que la educación propia en el territorio ancestral es la universidad de la vida del Pueblo Awá y que es procedente salvaguardar la información a través de la tradición oral, de elementos ancestrales fundamentales en la identidad Awá.

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo general

Fortalecer la tradición oral a partir de la implementación de una estrategia pedagógica con los estudiantes del grado sexto en la IE Inda Sabaleta y grado segundo del Centro Educativo Camarón, en los municipios de Tumaco y Barbacoas en Nariño.

1.4.2 Objetivos específicos

Identificar la importancia de la tradición oral en el Centro Educativo Camarón.

Diseñar una estrategia pedagógica a través del conocimiento de la siembra y cuidado de semilla ancestral de chiro –pata wana- que permita fortalecer la tradición oral.

Implementar la estrategia pedagógica con los estudiantes de grado sexto en la IE Inda Sabaleta y grado segundo del Centro Educativo Camarón, en los municipios de Tumaco y Barbacoas en Nariño.

Capítulo 2. Marcos de referencia

2.1 Marco teórico

El presente proyecto aplicado se fundamenta teóricamente con lineamientos del PEC de la IE Inda Sabaleta, el PEC del Pueblo Inkal Awá, el Aprendizaje Significativo de David Ausubel y las Inteligencias Múltiples de Gardner.

PEC IE Inda Sabaleta

La Institución Educativa Técnica agropecuaria ambiental bilingüe Indígena Awá Inda Sabaleta concibe la educación como un proceso que se construye en libertad, desde la autonomía y se enmarca en la cosmovisión del Pueblo Awá, sus pilares fundamentales, ley de origen, cosmovisión, autoridades, familia y naturaleza, en armonía con los saberes ancestrales, el cuidado del medio ambiente, la territorialidad y la justicia. Contiene las metodologías, que trazan el camino para fortalecimiento de la educación propia y la fusión pertinente con la educación occidental.

PEC Pueblo Inkal Awa

EL proyecto educativo comunitario como Pueblo Awá, organizado en la UNIPA, desde su concepción, se sustenta con lineamientos de la unidad indígena del Pueblo Awá, con lineamientos del *inkal awá sukin kamtana pitparatkit-Mandato educativo* y las bases pilares para el desarrollo de una educación propia acorde a las necesidades, realidad y contexto particular.

Por otra se trabaja también, con los principios del Aprendizaje Significativo de David Ausubel, que ofrece lineamientos para el desarrollo de la labor educativa, así como para el diseño de técnicas educacionales coherentes con tales principios, constituyéndose en un marco teórico que favorecerá dicho proceso, Malqui (2014). Al respecto, Ausubel (1977), afirma que, el alumno posee conocimientos previos, que son relevantes y necesarios para hacer que la tarea de

aprendizaje sea potencialmente significativo, para el caso de los estudiantes participantes del presente proyecto, se parte que, desde su familia aprenden todo lo relacionado con los usos y costumbre tradicional y que la tarea del campo educativo, es entonces afianzar esos conocimientos, las actividades en línea de la educación propia, deben ser pertinentes para generar arraigar por el saber que los identifica como Pueblo Awá.

De igual manera, Gardner (1995), menciona que el propósito que tienen las estrategias pedagógicas y didácticas es de concientizar a estudiantes y docentes respecto de la significación y la importancia de una planeación de acciones desde el reconocimiento que hace cada estudiante de los nuevos conceptos, las estrategias se transforman en nuevas formas activas y creativas que estimulan la motivación hacia el conocimiento, facilitando el proceso de aprendizaje de los estudiantes, fortalecen el desarrollo integral del individuo y promueven las Inteligencias Múltiples, Gamboa (2013). Al respecto, para el caso de los estudiantes del Pueblo Awá, es importante mencionar que ellos reconocer los cuatro mundos, según la cosmovisión y que implica la manera como un Awá, mira el mundo, donde aprende y convive en armonía con la madre naturaleza.

Todo lo anterior, como Estudiantes de la Licenciatura de Etnoeducación, lleva a reflexionar que una estrategia pedagógica tradicional hace que el proceso de enseñanza y aprendizaje se vuelva monótono y poco motivador para los estudiantes, lo que impide el desarrollo de la creatividad al igual que muchos de sus gustos y sus preferencias por determinada actividad, Sabogal (1994).

En este orden de ideas, este proyecto se ve como la oportunidad de implementar nuevas estrategias pedagógicas para fortalecer el aprendizaje y que a su vez cada uno de los estudiantes descubra sus verdaderas potencialidades para que la formación sea integral en el ser y en el saber

2.2 Marco conceptual

La construcción del marco conceptual tiene como base las palabras claves identificadas al momento de realizar la descripción del problema.

Aprendizaje

Las huellas están engranadas en una integración de conocimientos de los diferentes aspectos de la vida Awá, los aprendizajes y vivencias de las personas que integran la comunidad Awá están en armonía con sus propios procesos culturales y de articulación con la sociedad mayoritaria. Los recursos o materiales didácticos se proponen como los aspectos básicos para implementar el eje temático en los proyectos de aula-comunidad. Los etnoeducadores propondrán y necesitarán más recursos para su desempeño pedagógico. Cabe resaltar que la observación y la instrucción son las bases fundamentales del proceso educativo. El aprendizaje para un Awá, implica el conocimiento de las Prácticas culturales y ancestrales como la producción artesanal, arte, música, bailes, fiestas, entre otros y aspectos esenciales de la cultura material del pueblo Awá como la casa tradicional, trapiche, piedras de majar, instrumentos de caza, para preparación de alimentos, para el cuidado de los animales, entre otros.

Pedagogía

Entendido como aquellos lineamientos que se tienen en cuenta para la construcción de una tarea, con base en la cosmovisión Awá, que referencia la existencia de cuatro mundos que configuran el universo Awá, se consideró esto, como la línea educativa para el diseño del modelo educativo, su simbología es pertinente, pues permite orientar la definición de ordenadores lógicos que reflejan los procesos de formación del ser Awá. El reconocimiento de la conexión de los procesos de aprendizaje con el entorno territorial y social permitir remitir a la cognición que involucra el concepto de territorio, más allá de un espacio físico refleja la condición espiritual. El proceso de formación se concreta en el seno de la vida familiar, donde no solo se

moldean los valores de pertenencia hacia la cultura y territorio de los Inkal Awá, sino que se determina la construcción del mundo afectivo, de la vida emocional.

Etnoeducación

El papel de la etnoeducación es trazar el camino pertinente para generar acercamientos con la comunidad étnica, es considerar todas aquellas que hacen parte de la cosmovisión y las formas de vida; en el marco de la Etnoeducación, una de las estrategias del enseñar-aprehender-enseñar, están la oralidad y la práctica, de ahí, por ejemplo, que se plantee que el Docente Etnoeducador vaya por las comunidades, visitando directamente a las familias donde hallan madres embarazadas, en otras ocasiones realizando trabajos en grupo, talleres y en general procesos de formación con madres y núcleo familiar. Lo anterior implica que los Etnoeducadores, deben tener una formación e información previa y contextualizada de acuerdo a las comunidades donde se van a desempeñar.

Tradición oral

La tradición oral, es la memoria de los saberes tradicionales que se transmiten a través de la oralidad, de las enseñanzas de la vida de cada pueblo indígena. Para el caso de la oralidad Awá, los saberes del Awá, la cosmovisión, las normas de convivencia se transmiten a través de la enseñanza de la existencia de la biodiversidad cultural. La comunicación es un elemento fundamental para fortalecer la tradición oral.

La riqueza de la tradición oral, apela al espacio cotidiano, a la continuidad de la cultura y al desarrollo de la memoria y el lenguaje propios; en la escuela este proceso se fractura por los contenidos y las formas en que se transmiten los mismos, esto según lo manifiesta la Organización Indígena Kankuama (2006); la premisa de que “todo aquello que no se escribe se lo lleva el viento” ha calado en el pensamiento y crea confusión entre el interés y la prohibición de las manifestaciones escritas de algunos conocimientos propios. Para algunos conocedores, más allá de la prohibición de la escritura por temas rituales, se manifiesta la integralidad en

cuanto a los contenidos pero sobre todo a la forma como se enseña y se aprende. Muchos mayores no responden a las indagatorias investigativas de los estudiantes, en tanto consideran que su conocimiento no es asunto de tareas y grabaciones que se quedan en nada o hacen libros, sino que buscan aprendices que escuchen, reflexionen y asuman la misión implícita en el conocimiento propio.

Se han planteado inquietudes acerca de la tradición oral, sus características, fortalezas y aportes frente al proceso escolar; al respecto existen valoraciones diversas: mientras para una gran parte de la comunidad es imprescindible el proceso de recuperación cultural y el acercamiento a la ley de origen de forma oral, integrada y completa; para otros, lo imprescindible es adaptar esta tradición al sistema escolar.

Estrategia pedagógica

Morín (1990), define una estrategia pedagógica como aquella herramienta que permite a partir de diagnóstico inicial, proyectar tareas, escenarios, recursos que fortalecen el tema que se requiera trabajar, importante tener en cuenta que una de las características de las estrategias pedagógicas es que no son estáticas y en cualquier momento cambian, acorde al contexto y sobre todo la manera de aprender de los estudiantes. Un estrategia se considera un modelo que busca mejorar cada día los procesos de enseñanza-aprendizaje.

2.3 Marco contextual

En el departamento de Nariño se encuentra el municipio de Tumaco donde, está constituido el resguardo Inda sabaleta de la comunidad indígena +inkal Awá y cuenta con una institución Educativa Inda Sabaleta conformada por quince sedes descritas como centro educativo, las cuales son: El centro educativo Nortal Bajo Inda, la Victoria, Pilbicito Angustura, el Chorro, el Cendro, la Brava, la Pintada, la Batea Awá su, la Tundera, la Peña Alegría, Peña la Brava, Pilbi la Brava, la Brava, Agua Blanca. En el resguardo indígena Awá de Inda Sabaleta, hay una

población aproxima de 2500 habitantes distribuidas en 700 familias según el censo realizando en el año 2018, en su mayoritaria indígena Awá y minorías Afrodescendientes.



Ilustración 1: Resguardo Inda Sabaleta

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

La Institución Educativa Técnica Agropecuaria Ambiental Bilingüe Inda Sabaleta, es una institución educativa de carácter oficial, que se encuentra ubicada en el territorio indígena Awá – UNIPA, en el Resguardo de Inda Sabaleta, comunidad Inda Sabaleta, municipio de Tumaco, se encuentra ubicada a siete 7, 5 kilómetros del corregimiento de Llorente. Limita al oriente con los resguardos de Gran Rosario y Campo Alegre, al occidente con el resguardo de la Brava, al norte con el río Rosario y comunidades Negras y al sur con el río Inda, es una Institución con una cobertura de 772 estudiantes en todas sus sedes.

La Institución cuenta con una hectárea y media de terreno, que colinda al Norte con la carretera que conduce al Río Rosario, al sur con los predios del señor Guillermo Nastacuas, al oriente con los predios de la señora Leonor Vásquez, y occidente con los predios de Nemesio Nastacuas. (PEC, 2002). Su población es Awá, que conservan sus usos y costumbres propios, su lengua materna Awa pit. Se dedican a trabajos relacionados con la producción y comercialización del chiro, plátano, yuca, cacao, caña, chontaduro, coco, maíz y árboles frutales como caimito, borojo, chirimoya, piña, aguacate, naranja, limón, guaba entre otros y cría de especies mayores y menores.

La IE se crea de desarrollar el Proyecto Etnoeducativo Institucional – PEC, bajo una sola administración, basado en los principios de Unidad, Territorio, Cultura y Autonomía, para que la población estudiantil tenga acceso a la educación secundaria y media y haya continuidad de estudios para que los jóvenes que están en riesgo de vincularse a las filas de actores armados, al manejo de cultivos ilícitos, debido a situaciones de orden público que afronta la región y a la formación de hogares a temprana edad (acompañamiento a temprana edad), opten por el estudio y vean la institución como un entorno protector.

Para efectos del desarrollo del presente proyecto aplicado se seleccionó a los estudiantes del grado sexto de la IE Inda Sabaleta que en total son 52 y se trabajó también con cinco estudiantes del grado segundo del Centro Educativo Camarón



Ilustración 2: Centro Educativo Camarón

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

2.4. Marco legal

La constitución de 1991, produjo un cambio sustancial en la política indígena gubernamental, en el modelo de relación del estado con los pueblos indígenas, pasando de un

sistema basado en la asimilación e integración, a un sistema pluralista y participativo, que acepta y respeta la multiplicidad de formas de vida y sistemas de comprensión del mundo, diferentes de la cultura occidental, y que defiende el reconocimiento de los valores étnico, y el derecho de la minorías tradicionales a sobrevivir y desarrollarse con autónomo. La pluralidad de pueblos, asentados en el territorio nacional, y la necesidad de salvaguardar el valor intrínseco de nuestra cultura, como parte de la cultura de la tradición e identidad nacional, justifico que se incorporan directrices claras, dirigidas a promover el respeto y prevalencia de nuestros valores culturales, ancestrales, lingüísticos artísticos, religiosos, sociales y políticos.

El propósito, al redefinir esta política, fue el de reivindicar lo étnico, considerando los abusos, los prejuicios y el trato discriminatorio del que fuimos víctimas los pueblos indígenas, lo largo de nuestra historia, así como el hecho de enfrentar un permanente riesgo de desaparición física y cultural. La diversidad cultural, viene a ser objetivo de especial reconocimiento y protección, fundamentada en la existencia de variadas, culturas e identidades étnicas, todas merecedoras de un mismo trato y respeto, constitutivas de la identidad del país.

Este tratamiento especial, tiene su manifestación primigenia en el artículo 1° de la constitución, que define a Colombia como un Estado democrático, participativo pluralista y, en los artículos 7 y 70, que consagra, el reconocimiento y protección de la diversidad étnica y cultura de la nación Colombia, atribuyéndole a la cultura en sus diferentes manifestaciones, la condición de pilar de nuestra nacionalidad. El reconocimiento de la diversidad étnica y cultural, obedece a la exigencia de construir, una democracia más inclusiva y participativa, dirigida a asegurar la coexistencia a permitir la reivindicación de los grupos étnicos, que son cultural y socialmente diferentes, correspondiéndole al Estado la función de adelantar las gestiones que sean necesarias para garantizar la preservación y continuidad de sus tradiciones e historia.

El reconocimiento y protección, son derechos constitucionales radicados en cabeza, tanto de los grupos humanos, que es precisamente el caso de la comunidad indígenas, como de los individuos de esos grupos. El derecho a la identidad se proyecta en dos dimensiones: una

colectiva, que orienta la protección constitucional hacia las comunidades tradicionales, permitiendo que estas quedan desarrollarse de acuerdo con su propia cultura, y otra individual, en favor de cada uno de los miembros de las comunidades nativas, garantizando que esto puedan autodeterminarse dentro y afuera de su territorio según territorio según su propia cosmovisión.

Con respeto a la doble dimensión que ostenta el derecho a la identidad cultural, la corte ha dicho que la protección, otorgada la comunidad como sujeto de derechos, no se opone a la protección individual puede resultar imprescindible para la concretización y materialización del derecho colectivo del grupo. El alcance de derecho fundamental, reconocido a la diversidad étnica y cultural, y su dimensión colectiva e individual, fue explicado por la corte en la sentencia T 778 de 2005

Capítulo 3. Diseño metodológico

3.1 Enfoque de investigación

La investigación o metodología cualitativa es el tipo de método de investigación lingüístico semiótica usada principalmente en ciencias sociales, que suele considera las técnica cualitativas acciones de acercamiento a una comunidad, a la búsqueda de información respetando la privacidad de una persona o un colectivo. El método de investigación cualitativa permite la recogida de información a través del proceso de observación. La metodología cualitativa más allá de su consideración técnica o instrumental, Sandín (1995), implica el acercamiento a la realidad de una comunidad.

3.2 Método de investigación

El método de investigación seleccionado es la Etnografía, por los saberes, frente a la cultural que guardan las personas que participan de los estudios, establece la comunicación social, la colectiva, información que permite profundizar sobre temas específicos que se quiera trabajar. Por tanto, una gran parte de la tarea etnográfica reside en explicitar ese conocimiento de los informantes participantes, Solano (2000)

3.3 Técnicas e instrumentos de recolección de información

El proceso de recolección de información se lo realizó a través de entrevistas, técnica de investigación, definida como un dialogo que se establece entre el investigador (entrevistador) y el sujeto de estudio (entrevistado), Lasso (2010). El fin de este tipo de entrevista es obtener información relevante sobre un tema de estudio, a través de respuestas verbales dadas por el sujeto de estudio. Para efectos del desarrollo del presente proyecto aplicado, se entrevistaron a Mayores Sabedores y personas de la comunidad para indagar sobre la importancia de la tradición oral para la comunidad participante.

Por otra parte, se realizaron también ejercicios de observación participante, donde los Estudiantes de La Licenciatura en Etnoeducación lideran y/o asistían a las jornadas programadas; de igual manera, los espacios de observación se generaron a través de Dialogo de Saberes con los Mayores Sabedores, encuentros con la comunidad educativa y las salidas de campo. Toda la información sucedida en estas actividades se registro en el Diario de Campo, considerada también como herramienta de investigación, que permite hacer el registro minucioso de los eventos que resulten novedosos para las personas investigadoras.

Capítulo 4. Propuesta Etnoeducativa

4.1 Descripción

Se entiende la tradición oral, como aquel proceso que busca preservar información importante para una comunidad y que posibilita arraigar los procesos identitarios; con la presente estrategia pedagógica, se busca fortalecer los procesos de tradición oral, a partir de la siembra cuidadosa de la semilla ancestral del chiro –pata wana- , considerado un elemento ancestral en la cotidianidad del Pueblo Awá.

4.2 Planes de Aula

El proceso de construcción de la estrategia pedagógica consta tres planes de aula que se aplicaron con los estudiantes del grado sexto de la IE Inda Sabaleta y estudiantes del grado segundo del Centro Educativo Camarón.



Ilustración 3: Finca tradicional de chiro -pata wana-

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

Tabla 1

Plan de aula No. 1

Logro Identifico las características del chiro y su calidad. Identifico el uso adecuado del lenguaje propio de la comunidad Awá			
Evidencia de aprendizaje	Saberes a desarrollar	Recurso etnoeducativo	Metodología para el desarrollo del plan de aula
Identifico fases de la luna para siembra. Selecciono y Recolecto las semillas. Selecciono la medición de cada siembra de colino de chiro.	Lugar para la siembra de chiro desde los saberes ancestrales.	Recolección de semillas tradicionales propia	Describir el proceso de siembra de chiro. Con los estudiantes se realiza una salida a una finca tradicional Describir el origen producto de chiro tradicional alimento propio

Fuente: La investigación



Ilustración 4: Salida de campo

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

Tabla 2*Plan de Aula No. 2*

Logro Los niños Awá reconoce el chiro como producto tradicional. Reconoce nuestra finca tradicional (sau). Reconocen las semillas de colino de chiro como un cultivo tradicional			
Evidencia de aprendizaje	Saberes a desarrollar	Recurso etnoeducativo	Metodología para el desarrollo del plan de aula
<p>Los estudiantes aprenden conocimientos tradicionales propios de la comunidad.</p> <p>Reconocen la semilla tradicional (sau) y aprenden a preservarla.</p> <p>Los estudiantes aprender a valorar los productos propios</p> <p>Los niños reconocen la importancia de la minga; interactúan con las personas de la comunidad.</p>	<p>La siembra desde la práctica tradicional.</p> <p>Limpieza y mantenimiento del Chiro en la finca tradicional.</p>	<p>Recolección información a través de un conversatorio.</p>	<p>Se realiza un dialogo sobre la variedad de suelo para siembra de chiro, generalmente la tierra arcillosa es productiva.</p> <p>Minga para la adecuación del suelo.</p> <p>Recolección de semillas de colino de chiro.</p> <p>En diálogo de saberes, el Mayor Awá, transmite conocimientos sobre aspectos prácticos para la siembra de chiro.</p> <p>Realizar charla educativa con los estudiantes y padres de familia sobre importancia de chiro.</p> <p>Los estudiantes realizan trabajos grupales para adecuar el suelo para la siembra de chiro.</p> <p>Recorrido a fincas para observar el</p>

			proceso de siembra de chiro.
--	--	--	------------------------------

Fuente: La investigación



Ilustración 5: Visita a finca tradicional

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

Tabla 3

Plan de aula No. 3

Logro Identifica aspectos prácticos de la siembra por medio de juego tradicional Awá.			
Evidencia de aprendizaje	Saberes a desarrollar	Recurso etnoeducativo	Metodología para el desarrollo del plan de aula
Los estudiantes comprender el manejo de la siembra de chiro. Los niños y niñas valoran el conocimiento tradicional.	El chiro como producto tradicional. Manejo del cultivo de chiro Juego tradicional Awá	Juego tradicional Awá para comprender el proceso de la siembra de chiro.	Salida de campo para reconocimiento de cultivos de chiro y recolección de semilla. Los niños y niñas realizan los dibujos de cultivo de chiro en el salón de clase, realizando la actividad con acompañamiento con los mayores Awá. Realizando la limpia y la trocha de colino. Niños y niñas realizan el juego con la rama de chiro y luego juegan con el canal de cascara de chiro en el chorro de agua.

Fuente: La investigación

4.3 Implementación de la Estrategia pedagógica

A continuación, se presenta la información relacionada con la implementación de los tres planes de aula en la IE Inda Sabaleta y CE El Camarón.

Tabla 4

Desarrollo de plan de aula No. 1

Fecha de implementación		
Desde 01 de abril hasta 05 de abril		
Actividad	Descripción	Logros
<p>Describir el proceso de siembra de chiro.</p> <p>Con los estudiantes se realiza una salida a una finca tradicional</p> <p>Describo el origen producto de chiro tradicional alimento propio</p>	<p>Los estudiantes observaron con mucha atención el proceso de la siembra de chiro y participaron en el conversatorio.</p> <p>Los estudiantes salieron con mucho ánimo de aprender sobre la variedad de semillas presenten en la finca tradicional.</p> <p>Los estudiantes escucharon activamente sobre origen de producto de chiro.</p>	<p>Reconoce el proceso de siembra de chiro (pata wana)</p> <p>Identifica la variedad de semillas en la finca tradicional awá.</p> <p>Reconoce el origen de producto de chiro tradicional de la comunidad educativa</p>

Fuente: La investigación



Ilustración 6: Visita a finca tradicional -Sau-

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

Tabla 5*Desarrollo de plan de aula No. 2*

Fecha de implementación		
Desde	8 de abril	hasta 12 de abril
Actividad	Descripción	Logros
Se realiza un dialogo sobre la variedad de suelo para siembra de chiro, generalmente la tierra arcillosa es productiva.	Los estudiantes observaron el subsuelo que contiene los minerales para que la siembra sea productiva.	Identifican de variedades del suelo productivo.
Minga para la adecuación del suelo.	Los estudiantes participan en la minga, limpian la trocha, utilizando elementos como la pica	Reconoce la minga y la limpia de trocha como actividad que hace parte de los usos y costumbres Awá.
Recolección de semillas de colino de chiro.	Los estudiantes demostraron con su buen ánimo que les aprender sobre selección de semilla del chiro.	Reconoce de selección de calidad de semillas de chiro.
En diálogo de saberes, el Mayor Awá, transmite conocimientos sobre aspectos prácticos para la siembra de chiro.	Los estudiantes comprendieron mediante el dialogo de saberes, los conocimientos sobre la siembra de chiro	Reconoce de manera practica el proceso para la siembra de chiro.
Realizar charla educativa con los estudiantes y padres de familia sobre importancia de chiro.	Los responden de manera creativa al ejercicio de consulta sobre la siembra del chiro	Reconoce la importancia de las prácticas tradicionales.
Los estudiantes realizan trabajos grupales para adecuar el suelo para la siembra de chiro.	A través de una minga se adecua el suelo para la siembra de chiro.	Participa en la adecuación del suelo para la siembra de cultivo de chiro.
Recorrido a fincas para observar el proceso de siembra de chiro.	Se realizó una salida de campo, los estudiantes participaron de forma activa durante todo el recorrido.	La salida de campo permite reconocer las fincas tradicionales sembradas

Fuente: La investigación



Ilustración 7: Dialogo de Saberes

Fuente: Archivo fotográfico de los autores

Tabla 6

Desarrollo de plan de aula No. 3

Fecha de implementación		
Desde	22 de abril	Hasta 26 de abril
Actividad	Descripción	Logros
Salida de campo para reconocimiento de cultivos de chiro y recolección de semilla.	Los estudiantes practicaron la recolección de semillas de chiro.	La salida de campo favorece que los estudiantes reconozcan la semilla de chiro.
Los niños y niñas realizan los dibujos de cultivo de chiro en el salón de clase, realizando la actividad con acompañamiento con los mayores Awá. Realizando la limpia y la trocha de colino.	Los niños y niñas dibujaron el chiro en el aula de clase. Los estudiantes participan de manera puntual en la limpieza de la trocha de colino y aprenden que hacen parte de los usos y costumbres de tradicional.	Por medio de los dibujos los estudiantes dan cuenta del reconocimiento del chiro. Los estudiantes reconocen como es una trocha limpia de colino tradicional
Niños y niñas realizan el juego con la rama de chiro y luego juegan con el canal de cascara de chiro en el chorro de agua.	Los estudiantes participan activamente en el juego de la rama de chiro.	Reconoce el juego propio con la rama de chiro como elemento ancestral

Fuente: La investigación

Capítulo 5. Desarrollo, análisis y discusión de resultados

5.1 Importancia de la tradición oral en el Centro Educativo Camarón

Para dar respuesta al objetivo No. 1 del presente proyecto aplicado “Identificar la importancia de la tradición oral en el Centro Educativo Camarón” se recurrió a la aplicación de entrevistas a tres Mayores Sabedores del Resguardo Gran Sábalo, posterior vaciado, análisis y categorización de la información recolectada.

Los Mayores Sabedores mencionan que la tradición oral es considerada importante al interior de un Pueblo indígena, puesto que mitiga el impacto que genera la colonización de los resguardos, la llegada de personas de otros lugares, ocasiona que la comunidad Awá olvide los usos y costumbres que son parte de la identidad cultural y social, la población nativa, se apropian de otras culturas.

Para el fortalecimiento de la tradición oral, se requiere la construcción de estrategias que propendan por posicionar los espacios de compartir conocimiento al interior de las instituciones educativas, pero que no solo sean una acción puntual en respuesta a las notas. Desde la educación propia, se requiere que los espacios de conversa, sea el centro de las actividades que se realizan, claro está, el apoyo de los Mayores Sabedores es fundamental para salvaguardar información relacionada con los usos y costumbres.

5.2 Reflexión Pedagógica

En la comunidad educativa los estudiantes aprendieron sobre la siembra de semillas de chiro tradicional del territorio inkal awá, las experiencias compartidas fortalecen la tradición oral, porque cuando los niños y niñas aprenden algo, lo comparte con la familia y esto hace que no se pierda el conocimiento. Siempre los estudiantes participaron con interés en las actividades de

minga comunitaria para hacer la trocha y en un segundo momento para la limpieza del cultivo de chiro.

Las actividades prácticas como la visita a la finca tradicional (sau), generan mayor aprendizaje en los niños y niñas porque les permite el contacto con todos los elementos que se encuentran en el medio, por tanto, no solo aprenden todo lo relacionado con el chiro, aprenden con todas las inquietudes que surgen y que como Docentes se aclara durante el desarrollo de las actividades.

Contar con el apoyo de la comunidad educativa en la implementación de los planes de aula, resultado importante, porque se vincula a las familias al proceso de enseñanza/aprendizaje de los niños y niñas y además se generaron espacios donde se compartieron los conocimientos tradicionales, importante también, el apoyo que brindaron los Mayores Sabedores al compartir sus saberes.

La labor de un Docente no solo es compartir conocimiento, es importante también compartir las experiencias de vida, es así, como los estudiantes aprenden información que le sirve para la vida, por ejemplo, las normas de buen comportamiento, donde se requiere que el Docente Etnoeducador sea ejemplo para las personas con quienes trabajan.

El acompañamiento de la UNAD a través de la Licenciatura en Etnoeducación permitió que como Docentes Etnoeducadores se fortalezcan en la elaboración de estrategias pedagógicas alternativas, donde se tenga en cuenta los principios de la educación propia y además se fortalezcan aquellas acciones que ya se están realizando; contar los elementos que ofrece el medio, es vital para generar mayores vínculos con el aprendizaje, la naturaleza, así como lo establece el Plan de Vida Inkal Awá.

5.3 Conclusiones y recomendaciones

Se requiere contar con recursos financieros y técnicos para continuar en el proceso de fortalecimiento de la educación propia, no solo se trata de acciones académicas, es toda una filosofía de vida que posibilita el reconocimiento y valoración por los usos y costumbres del Pueblo Inkal Awá, generando así, sentido de pertenencia por lo propio y mitigando los procesos de aculturación que ocasiona la entrada de otras culturas y formas de vida al territorio.

Las acciones que se realizan en el marco de la educación propia tienen que ser pertinentes al contexto y la pertinencia radica en la utilización de recursos propios y contar con la voz de las autoridades tradicionales para alimentar las propuestas realizadas, importante, que en el plan de acción, se contemple siempre la participación activa de las familias de las y los niños porque esto no solo favorece el proceso de aprendizaje sino que afectivamente aporta al desarrollo de los niños y las niñas y por ende, se garantizará un mayor rendimiento en las labores escolares.

Referencias

Fuentes primarias

Pai Guanga, Ademelio. (2019). Entrevista de R. Pai [Cinta de audio]. Proyecto aplicado el chiro (pata wana) como recurso etnoeducativo para la comprensión lectora, en los municipios de Barbacoas y Tumaco-Nariño.

Pai Guanga, Esteban. (2019). Entrevista de E. Canticuz [Cinta de audio]. Proyecto aplicado el chiro (pata wana) como recurso etnoeducativo para la comprensión lectora, en los municipios de Barbacoas y Tumaco-Nariño.

Referencias bibliográficas

Ausubel D. & Sullivan, E. (1983). *El desarrollo infantil, los comienzos del desarrollo*. Ediciones Pedfós. Recuperado de [https://scholar.google.com.co/scholar?q=Ausubel+D.,+Sullivan,+EV.+\(1983\).+El+desarrollo+in+fantil,+los+comienzos+del+desarrollo.+Ediciones+Ped%3%ADos.&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar](https://scholar.google.com.co/scholar?q=Ausubel+D.,+Sullivan,+EV.+(1983).+El+desarrollo+in+fantil,+los+comienzos+del+desarrollo.+Ediciones+Ped%3%ADos.&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar)

Ausubel, D., Novak, J., Hanesian, H. (1995). *Psicología Educativa, un punto de vista cognitivo*. Editorial Trillas. México. Recuperado de <http://servicio.bc.uc.edu.ve/educacion/revista/n37/art03.pdf>

Biblioteca Virtual de Pueblos Indígenas (2008). *Legislación de los Pueblos Indígenas*. Recuperado de <http://pueblosindigenas.bvsp.org.bo/php/index.php>

Bolívar, A. (2004). *Ciudadanía y escuela pública en el contexto de diversidad cultural*. Revista Mexicana de Investigación Educativa 17. ENE-MAR 2004, VOL. 9, NÚM. 20, PP. 15-38. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/140/14002003.pdf>

Bonfill, L. (2010). La Etnoeducación. *La Etnoeducación según algunos autores*. Recuperado de <http://taemilankamer.blogspot.com/2016/>

Brunner. J. (1996). *Hacia una teoría de la instrucción*. México: Uteha.197. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/356/35614571028.pdf>

Comisión Nacional de Trabajo y Concertación de la Educación para los Pueblos Indígenas - CONTCEPI- (2013). *Perfil del sistema educativo indígena propio-S.E.I.P -*. Recuperado de <https://docplayer.es/11235228-Perfil-del-sistema-educativo-indigena-propio-s-e-i-p.html>

Congreso de la República de Colombia (1991). Constitución Política de Colombia. Recuperado de http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/constitucion_politica_1991.html

Congreso de la República de Colombia (1994). Ley General de Educación en Colombia. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf

Herrera, G. (1995). *Detección de los cuellos de botella en todos los programas de educación intercultural bilingüe*. Trabajo presentado en el Congreso de Educación Intercultural Bilingüe América Indígena, Antigua, Guatemala.

Rodríguez, G & otros (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Ediciones Aljibe: Granada- España.

Ramírez, N. (2012). *La importancia de la tradición oral: El grupo Coyaima - Colombia*. Revista Científica Guillermo de Ockham [en línea] 2012. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=105325282011>> ISSN 1794-192X

Tedesco, J. (2000). *Educación y sociedad del conocimiento*. Cuadernos de Pedagogía. Barcelona, núm. 288. Recuperado de <https://www.oei.es/historico/n3737.htm>

UNESCO, (2001). *Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural*. Recuperado de http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

UNIPA, CAMAWARI, ACIPAP (2010). *Awá Sukin Inkat Awai Minta Uzkinimtan. Plan de Salvaguarda Étnica del Pueblo Indígena Awá*. Recuperado de https://siic.mininterior.gov.co/sites/default/files/plan_de_vida_awa_de_ricaurte_camawari.pdf

UNIPA, CAMAWARI, ACIPAP (2010). *Inkal Awá Sukin Kamtana Pit Parattarit, Mandato Educativo del Pueblo Indígena Awá*. Recuperado de https://www.mininterior.gov.co/sites/default/files/p.s_awa_1.pdf

Wright, C. (2018). Hacer familia. *La importancia de los padres en el desarrollo de la lectura en los niños*. Recuperado de: <https://www.hacerfamilia.com/educacion/noticia-importancia-padres-desarrollo-lectura-ninos-20150203102607.html>

ANEXOS

Anexo A
Formato de asentimiento informado

ASENTIMIENTO INFORMADO MENOR DE EDAD

Yo, estudiante Esteban Jarama del Centro Educativo
e institución educativa Centro Educativo Contrata

En forma voluntaria manifiesto que:

No recibí toda la información necesaria de forma clara, comprensible y adecuada sobre los objetivos y actividades que se implementarán en el proyecto Estudio etnográfico y etnográfico sobre la tradición oral en el departamento del Chiriquí administrada por los estudiantes investigador

Proyecto por Esteban con quienes comparto a través Internet.

Doy cuenta que me explicaron que voy a realizar un estudio para tratar de aprender sobre las personas que dicen la verdad y las personas que dicen mentiras. Me volverán decir si acepto, me hará preguntas sobre las personas, demostrarán actividades y observarán varias clases.

Reconozco que puedo hacer preguntas las veces que quiera en cualquier momento del estudio. Además, si decido que no quiero terminar el estudio, puedo parar cuando desee. Pueden parar en que nadie puede anular o enfadarse conmigo si decido que no quiero continuar en el estudio.

TEN EN CUENTA ANTES DE FIRMAR:

Si firmas este papel quiere decir que lo leíste, o alguien te lo leyó y que quieres estar en el estudio. Si no quieres estar en el estudio, no lo firmes. Recuerda que si decides estar en el estudio y nadie se puede anular contigo si no firmas el papel o si cambias de idea y después de empezar el estudio, te quieres retirar.

Esteban Jara
Firma del participante del estudio
Fecha

[Firma]
Firma del investigador

Anexo B

Documento que contiene la transcripción de las entrevistas

Objetivo de las entrevistas: Identificar la importancia de la tradición oral en el Centro Educativo El Camarón.

Actor 1

¿Por qué cree usted que se está perdiendo el conocimiento ancestral?

el contexto de análisis problema la colonización afectando en el territorio inca Awá en el territorio Awá se ha generado monocultivo por la empresa Palmera y megaproyecto tala de árboles y pérdida de semillas ancestrales la cultura occidental viene desconociendo nuestra cultura identidad cultural en el territorio ancestral se ha llegado narcotráfico de modernización de cambio de alimento el narcotráfico gravemente presentado en el territorio Awá olvidando de nuestros usos y costumbres tradicional las familias Awá actualmente con el narcotráfico llevando mucho más allá desaparición de nuestros productos propios tradicional cambio de pensamiento olvidando la siembra de productos propios

¿Usted cree que es importante enseñar conocimiento ancestral?

Nosotros como Awá apropiamos nuestro producto propio de la comunidad los productos tradicionales sano sin químico en la comunidad en el territorio trabajar unidad II con los jóvenes Awá fortalecer la identidad cultural de los pueblos Inkal Awá los grupos armados presencia en comunidad Awá desplazando a las familias la violación al derecho humano

¿Cómo enseñar conocimiento ancestral?

en el territorio Awá construyendo diagnóstico desde saber prácticas ancestrales de la comunidad del pueblo inca Awá La entidad de gobierno apoyar con recurso para fortalecer las prácticas de conocimiento ancestral del pueblo inca al Awá el principio fundamental es el conocimiento ancestral en el territorio Awá la gente de la selva es fundamental el saber propio de conocimiento de la práctica ancestral la semilla tradicional que es el maíz zocalar la trocha limpia tumba sin químicos la tierra es la esencia el abono orgánico natural nuestro producto es sano sin ningún químico las familias Awá podemos tener una buena salud tener una buena vida con una buena alimentación el conocimiento ancestral sentar con los mayores tradicional Awá transmitir el

conocimiento de la práctica de siembra la fase de Luna los mayores tradicional Awá son guías que transmiten el conocimiento lo de las prácticas ancestral de la siembra de la semilla de la planta productiva en el territorio ancestral son diario buen vivir de la vida Inca al Awá los jóvenes inca aprenden el conocimiento de saberes de siembra según la fase de la luna las prácticas ancestrales de la fase de la luna y bajo nuestro productivo salen mejor calidad productivo para poder producir al interior de la familia tanto en venta y consumo

Actor 2

¿Por qué cree usted que se está perdiendo el conocimiento ancestral?

en la comunidad resguardo Zabaleta pérdida de la práctica de conocimientos ancestrales donde se ha venido la colonización por el cultivo ilícito en el territorio inca al Awá los padres de familia están dedicados en la siembra y cultivo de coca en la comunidad los padres de familia se han dejado de cultivar nuestro producto tradicional en el territorio inca lAwá los padres de familia transmitir el verdadero conocimiento de las prácticas ancestrales de la comunidad

¿Usted cree que es importante enseñar conocimiento ancestral?

¿Cómo enseñar conocimiento ancestral?

los niños Awá conocer desde la base fundamental de las prácticas de la siembra cultivo tradicional el orientador transmitir el conocimiento de saber ancestral a los estudiantes en la comunidad educativa los jóvenes visitar a los mayores sabedores para aprender a indagar el conocimiento ancestral de la comunidad

Actor 3

¿Por qué cree usted que se está perdiendo el conocimiento ancestral?

respuesta porque está perdiendo conocimiento tradicional ellos no quieren pues algunos se creen de siembra de alimentos de tradicional como mayor de orientación a los jóvenes ellos no hacen de sembrar alimentos propios ellos no se piensan de sembrar alimentos propios como los jóvenes no se preocupan de seguir cultivos conocimientos ancestrales de nuestro alimento tradicional cuando no se practica el conocimiento propio se pierde las semillas tradicional más después no haber a cultivos tradicionales yo como mayor mi conocimiento tradicional se conserva cultivando alimentos propios

¿Usted cree que es importante enseñar conocimiento ancestral?

Como mayor enseñó para que puedan sembrar el alimento propio es importante aprender conocimiento tradicional que saber de los mayores como joven No interesa aprender la siembra cultivo tradicional

¿Cómo enseñar conocimiento ancestral?

enseñar conocimiento tradicional es dar consejo a los jóvenes para que puedan aprender a sembrar los cultivos tradicionales es muy importante enseñar a los jóvenes que aprendan conocimiento tradicional se puede enseñar desde niños ellos aprenden mirando cuando el mayor está trabajando cultivo tradicional propio es muy fácil enseñar a los jóvenes ellos necesitan orientación de los mayores o acompañamiento

Anexo C
Formato Diario de Campo

FECHA	
HORA	
GRADO	
TEMA	
LOGRO	
DESARROLLO:	